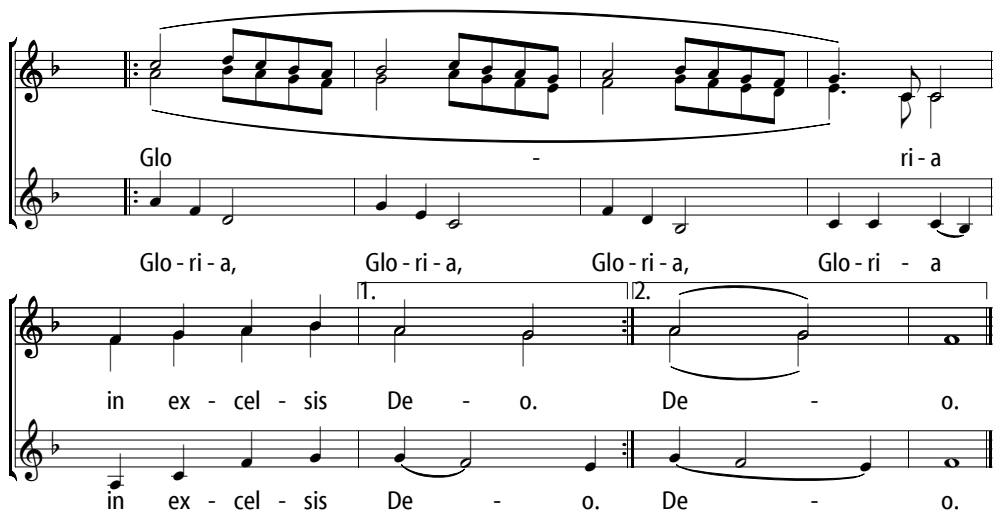


Hört der Engel helle Lieder – EG 54,1.3



1. Hört, der En-gel hel-le Lie-der klin-gen das wei-te Feld ent-lang,
und die Ber-ge hal-len wi-der von des Him-mels Lob-ge-sang:

Refrain:



Glo - ri - a ri - a

Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a

1. in ex - cel - sis De - o. De - o.
2. De - o.

in ex - cel - sis De - o. De - o.

3. Sie verkünden uns mit Schalle, / dass der Erlöser nun erschien, / dankbar singen sie heut alle / an diesem Fest und grüßen ihn.

Refrain: Gloria in excelsis Deo. / Gloria in excelsis Deo.

Text: Otto Abel 1954 nach dem französischen »Les anges dans nos campagnes«
18. Jh., Melodie: Frankreich 18. Jh., Satz: Theophil Rothenberg 1983

Hark! The herald angels sing

1. Hark! the he - rald an - gels sing — glo - ry to the new-born King,
 peace on earth and mer - cy mild, — God and sin - ners re - con - ciled.
 Joy - ful, all ye na - tions rise, — join the tri - umph of the skies,
 with th'an - ge - lic host pro - claim: Christ is — born in Beth - le - hem.
 Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry — to the new-born King!

Stille Nacht, heilige Nacht - EG 46,1-3

1. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schläft, ein - sam wacht
 nur das trau - te, hoch - hei - li - ge Paar. Hol - der Kna - be im lo - cki - gen Haar,
 schlaf in himm - li - scher Ruh, schlaf in himm - li - scher Ruh.

2. Stille Nacht, heilige Nacht! / Hirten erst kundgemacht, / durch der Engel Halleluja / tönt es laut von fern und nah: / Christ, der Retter, ist da, / Christ, der Retter, ist da!

3. Stille Nacht, heilige Nacht! / Gottes Sohn, o wie lacht / Lieb aus deinem göttlichen Mund, / da uns schlägt die rettende Stund, / Christ, in deiner Geburt, / Christ, in deiner Geburt.

Text: Joseph Mohr (1816) 1838, Melodie: Franz Xaver Gruber (1818) 1838